



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/C.12/1/Add.65
24 September 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

Двадцать шестая (внеочередная) сессия
13-31 августа 2001 года

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА

Заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным
и культурным правам

УКРАИНА

1. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Украины об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/4/Add.2) на своих 40-м и 41-м заседаниях (E/C.12/2001/SR.40 и 41), состоявшихся 20 августа 2001 года, и принял на своем 54-м заседании (E/C.12/2001/SR.54), состоявшемся 29 августа 2001 года, следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует представленный государством-участником доклад, а также письменные ответы на перечень вопросов, содержащийся в документе E/C.12/Q/UKR/2. Комитет ценит состоявшийся откровенный диалог и проявленную делегацией готовность предоставить ответы на поднятые в ходе обсуждения вопросы.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет с удовлетворением отмечает принятое недавно законодательство о защите прав человека, в том числе Закон о беженцах, Закон об иммиграции, Закон о гражданстве и Уголовный кодекс.
4. Комитет приветствует национальный план действий по улучшению положения женщин и повышению их роли в обществе.
5. Комитет приветствует создание Управления Уполномоченного Верховной Рады (Верховного Совета) по правам человека, которое рассмотрело значительное количество жалоб, касающихся экономических, социальных и культурных прав.
6. Комитет также приветствует выраженную делегацией в ходе диалога готовность государства-участника сотрудничать со специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций и с другими международными организациями в таких областях, как сокращение бедности, равенство мужчин и женщин, интеграция крымских татар, охрана здоровья женщин и детей, обзор законодательства в области прав человека, помощь в деятельности Уполномоченного Верховной Рады по правам человека и борьба с торговлей людьми.
7. Комитет приветствует создание государством-участником фонда социального страхования.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

8. Комитет отмечает, что переход государства-участника к рыночной экономике оказал негативное воздействие на осуществление содержащихся в Пакте прав.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

9. Комитет обеспокоен высоким уровнем бедности в стране и недостаточностью принимаемых государством-участником мер по ее преодолению. Положение осложняется, в частности, из-за проводимой государством-участником политики приватизации, высокого уровня безработицы, низкого уровня пенсий и оплаты труда, а также установленных размеров минимальной заработной платы, которая не обеспечивает признаваемого прожиточного минимума, и не отвечающих в большинстве случаев должным требованиям жилищных условий.

10. Комитет по-прежнему обеспокоен положением женщин в обществе и недостаточностью мер, принимаемых государством-участником для ликвидации дискриминации женщин. Большинство низкооплачиваемых трудящихся и 80% безработных составляют женщины. Кроме того, они нередко становятся жертвами насилия в семье и объектом сексуальных домогательств на рабочих местах.
11. Комитет обеспокоен значительными масштабами торговли людьми и сексуальной эксплуатации женщин и детей в коммерческих целях.
12. Комитет с озабоченностью отмечает существование де-факто дискриминации в отношении таких этнических меньшинств, как крымские татары и цыгане, и случаи притеснения иностранцев африканского происхождения сотрудниками правоохранительных органов.
13. Комитет обеспокоен значительным числом детей, особенно новорожденных детей и детей-инвалидов, от которых отказываются родители, и детей, которые лишены семейного окружения, и сожалеет об отсутствии эффективной стратегии по преодолению этого явления.
14. Комитет выражает озабоченность в связи с размерами задолженности по выплате зарплат и пенсий, лишаящей пострадавших от этого людей средств к существованию.
15. Комитет с глубокой озабоченностью отмечает высокое число несчастных случаев из-за неадекватности норм охраны труда и здоровья на производстве и устаревшего оборудования, особенно в угольной промышленности, а также недостаточность усилий, прилагаемых государством-участником для обеспечения соблюдения существующих норм.
16. Комитет обеспокоен тем, что свободы профессиональных союзов подвергаются ряду ограничений, включая право каждого человека вступать в профессиональный союз по своему выбору, и тем, что независимые профсоюзы и их руководители подвергаются преследованиям со стороны местных властей.
17. Комитет с озабоченностью отмечает резкое сокращение бюджетных ассигнований, выделяемых на нужды образования и научных исследований, что приводит к ухудшению качества образования. Особую обеспокоенность Комитета вызывают устаревшие учебные материалы и оборудование в школах и вузах, а также низкий уровень оплаты труда преподавателей.

18. Комитет обеспокоен ухудшением состояния здоровья наиболее уязвимых групп населения, особенно женщин и детей, а также качества медицинского обслуживания. Комитет с озабоченностью отмечает рост уровня заболеваемости болезнями, передаваемыми половым путем (БППП), и распространение ВИЧ/СПИДа. Кроме того, вызывает озабоченность высокая распространенность алкоголизма и табакокурения, особенно среди молодежи в возрасте до 18 лет.

E. Предложения и рекомендации

19. Комитет рекомендует государству-участнику провести оценку его политики осуществления экономических реформ с точки зрения ее воздействия на уровень бедности и принять меры по корректировке его программ таким образом, чтобы они соответствовали задаче обеспечения экономических и социальных прав наиболее уязвимых слоев общества. В этой связи он обращает внимание государства-участника на принятое Комитетом 4 мая 2001 года Заявление в отношении бедности.

20. Комитет рекомендует государству-участнику учитывать его обязательства по Пакту во всех аспектах проводимых им переговоров с международными финансовыми учреждениями и, таким образом, обеспечить надлежащую защиту экономических, социальных и культурных прав, особенно наиболее уязвимых групп населения.

21. Приветствуя подтвержденное делегацией государства-участника его намерение разработать при содействии УВКПЧ план действий в области прав человека, Комитет рекомендует государству-участнику подготовить, в рамках процесса открытых консультаций такой всеобъемлющий национальный план действий, который был бы направлен на выполнение его обязательств в соответствии с международными документами по правам человека, включая Пакт. Комитет просит государство-участник приложить к его пятому периодическому докладу экземпляр национального плана действий в области прав человека и информировать Комитет о ходе его осуществления.

22. Комитет рекомендует государству-участнику усилить в его правовой системе предусмотренное в пункте 2 статьи 2 Пакта запрещение таких оснований для дискриминации, как раса, цвет кожи, пол, язык, религия, политические или иные убеждения, национальное или социальное происхождение, имущественное положение, рождение или иные обстоятельства. Напоминая о Кодексе поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка (резолюция 34/169 Генеральной Ассамблеи), Комитет призывает государство-участник принять все необходимые меры по недопущению случаев жестокого обращения по расовым мотивам и обеспечению своевременного и тщательного расследования и эффективного судебного преследования в подобных случаях.

23. Комитет призывает государство-участник принять все необходимые и эффективные правовые меры для запрещения дискриминации по признаку пола во всех областях гражданской, политической, экономической, социальной и культурной жизни.
24. Комитет рекомендует государству-участнику включать в его последующие доклады сравнительные данные об уровнях безработицы и в том числе данные о представленности женщин на различных административных должностях и в правоохранительных и судебных органах и органах юстиции и адвокатуры, отметив при этом положительные результаты, достигнутые за отчетный период.
25. Комитет призывает государство-участник обеспечить своевременную выплату трудящимся заработной платы, а также строгое соблюдение законодательства о минимальном уровне оплаты труда.
26. Комитет рекомендует государству-участнику выделять достаточные ресурсы для осуществления программ по предупреждению несчастных случаев на рабочих местах и продолжать укрепление материальной базы и полномочий органов, отвечающих за контроль за соблюдением трудового законодательства. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции МОТ 1947 года (№ 81) об инспекции труда.
27. Комитет подчеркивает, что право профессиональных союзов на свободную деятельность не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые предусмотрены законом и необходимы в демократическом обществе для обеспечения государственной безопасности или общественного порядка или для защиты прав и свобод других лиц. Комитет просит государство-участник обеспечить, чтобы такие содержащиеся в трудовом законодательстве ограничения полностью соответствовали статье 8 Пакта и чтобы угрозы в адрес профессиональных союзов и их руководителей были запрещены.
28. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры по недопущению и искоренению случаев бытового насилия, а также надлежащие меры для сокращения безработицы среди женщин.
29. Комитет предлагает государству-участнику активизировать его усилия по борьбе с торговлей людьми и коммерческой сексуальной эксплуатацией женщин и детей. Он рекомендует государству-участнику: решительно обеспечить соблюдение соответствующего уголовного законодательства; обеспечить, чтобы жертвы такой эксплуатации не подвергались наказаниям и получали возможности для реабилитации;

обеспечить, чтобы Национальный координационный совет по борьбе с торговлей людьми располагал достаточными финансовыми и кадровыми ресурсами и укреплял как двустороннее сотрудничество, так и сотрудничество с международными и региональными организациями. Комитет рекомендует государству-участнику представить в его пятом периодическом докладе всестороннюю информацию, касающуюся торговли людьми и коммерческой сексуальной эксплуатации женщин и детей, включая данные о распространенности этого явления.

30. Комитет настоятельно призывает государство-участник принимать эффективные меры, в том числе разработать стратегии и вести просветительскую деятельность, направленные на сокращение и предупреждение случаев отказа от детей. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику посредством оказания консультативной помощи и проведения соответствующих программ на местах способствовать укреплению семьи как наилучшей среды для воспитания ребенка и оказывать родителям помощь в сохранении детей в семье. Кроме того, он рекомендует государству-участнику принять эффективные меры для развития форм альтернативного ухода за ребенком на базе семьи и прибегать к помещению детей в соответствующие учреждения лишь в качестве крайней меры.

31. Комитет рекомендует государству-участнику, чтобы его приверженность развитию системы первичной медико-санитарной помощи подкреплялась выделением адекватных ресурсов и чтобы все лица, особенно относящиеся к наиболее уязвимым группам населения, имели доступ к медицинскому обслуживанию. Комитет предлагает государству-участнику предусмотреть создание комплексных программ планирования семьи, а также принять меры к тому, чтобы аборт не рассматривался в качестве средства предупреждения беременности. Кроме того, он рекомендует, чтобы среди подростков велась работа по просвещению по вопросам репродуктивного здоровья и они имели доступ к программам профилактики БППП и ВИЧ/СПИДа. Комитет рекомендует государству-участнику наладить распространение среди детей точной и объективной информации по вопросам употребления алкоголя и табака и принять меры по ограничению в государственных средствах массовой информации их рекламы.

32. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для ассигнования достаточных финансовых средств в целях эффективного выполнения Закона 1991 года об образовании. Комитет рекомендует государству-участнику должным образом учитывать при разработке его политики в области образования замечания общего порядка № 5 и 11 о планах мероприятий по начальному образованию и № 13 о праве на образование, а также замечание общего порядка № 1 Комитета по правам ребенка о целях образования. Комитет рекомендует государству-участнику содействовать участию

родителей и местного населения, особенно этнических меньшинств, в решении вопросов, связанных с организацией работы школ, в целях повышения охвата школьным образованием и осуществления контроля за его качеством.

33. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протокола 1967 года к ней, Конвенции 1954 года о статусе апатридов и Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства.

34. Комитет рекомендует государству-участнику разработать непрерывную программу распространения информации, касающейся содержания Пакта и его осуществления, среди населения, гражданского общества, а также административных органов всех уровней. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику разработать программы систематической и непрерывной подготовки по вопросам осуществления положений Пакта для таких профессиональных групп, как парламентарии, судьи, адвокаты и должностные лица местных органов управления.

35. В заключение Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев украинского общества и информировать Комитет в пятом периодическом докладе, который подлежит представлению 30 июня 2006 года, о мерах, принятых для выполнения данных рекомендаций.
